

### Une pièce de théâtre tactile au Carré Magique

Une petite dizaine de non-voyants et malvoyants ont pu profiter d'une visite tactile du plateau de la pièce de théâtre *La vie est un songe*, vers 18 h, hier, juste avant la représentation. Toute la troupe est venue se présenter et divers éléments de décors et costumes ont été amenés aux spectateurs afin qu'ils les touchent, pour mieux se les représenter.

Durant la pièce, l'association Accès Culture leur a prêté des casques semi-ouverts leur permettant de suivre le spectacle en audiodescription. **« Un auteur spécialisé a écrit des descriptions des déplacements, des objets ou des acteurs spécialement pour cette représentation »** indique Bertille Simon, membre de l'association.



## Lannion : un accès pour tous au Carré Magique

C'était la première fois mardi soir que le Carré Magique mettait en place une représentation avec une audiodescription pour les personnes aveugles et malvoyantes, en collaboration avec Accès/Culture. Avant la pièce, une visite tactile a permis à ces spectateurs de découvrir les éléments du décor, les costumes et d'échanger avec la troupe. Page 16

# Carré Magique. Une voix pour vivre le théâtre

Valérie Le Moigne

Perdre la vue ne fait pas perdre le goût pour l'art et les sorties artistiques. Au Carré Magique, on l'a bien compris. La pièce de théâtre « La vie d'un songe » était proposée, mardi soir, en audiodescription. Une première qui devrait en annoncer d'autres, pour tenter de rendre la culture accessible à toutes et tous.



Avant de se voir remettre un casque pour suivre le spectacle, les spectateurs aveugles ou malvoyants ont pu s'imprégner de la pièce, en touchant des éléments du décor et des costumes.

« C'est la première fois, précisait, heureuse, Mariane Gauthier, directrice de la communication des lieux, que nous faisons cette proposition de spectacle en audiodescription. Notre souhait est d'élargir un maximum notre public, avec une offre adaptée ». Elle était ravie de voir le succès de cette première, grâce, notamment, à la mobilisation des deux associations Valentin Haüy et Voir ensemble. La prochaine étape, lors de la saison à venir, sera d'imaginer une telle soirée autour du cirque. « Ça, ce sera aussi une première pour l'association Accès Culture », qui a mis en place les systèmes d'audiodescription pour ce spectacle.

### Des mots pour voir

Yveline était accompagnée d'un couple d'amis. Si cette Lannionnaise a perdu la vue il y a trois ans, à la suite d'« une atrophie du nerf optique, irré-

versible », dit-elle, hors de question pour cette élégante dame de se laisser abattre et de ne plus sortir de chez elle. Alors, celle qui est à l'origine de la création récente de l'antenne locale de l'association Valentin Haüy n'a pas hésité quand elle a su que le Carré Magique proposait cette initiative originale.

Dans un groupe de dix personnes, elle a assisté à cette première soirée en audiodescription proposée au sein de la salle culturelle lannionnaise. « La vie d'un songe » était en effet accessible aux aveugles et malvoyants, mardi soir.

Si la pièce était donnée à 20 h, les participants à cet atelier original avaient rendez-vous deux heures plus tôt, pour s'imprégner des lieux. De l'accueil jusqu'aux fauteuils des premiers rangs où ils se sont assis, les personnels du Carré Magique, et Thibault, comédien, ont mis en mots tout

ce que ces spectateurs ne peuvent pas voir. Et présenté, entre autres, le décor déjà installé sur scène où trônaient « une grande cage et deux énormes rideaux qui peuvent monter ou descendre ».

### Un univers fantomatique et onirique

« Cette pièce se déroule dans un univers fantomatique », expliquait celui qui incarne le rôle de Clairon. « Durant toute la pièce, je porte des lunettes d'aviateur. Quand elles sont sur ma tête, on me voit ; quand je les porte, je suis un fantôme ».

Il signalait par ailleurs que le plateau est noyé dans la brume durant une partie de la pièce. Dans cette ambiance, « plusieurs comédiens traversent la salle avec un masque sur la tête », ajoutait l'acteur en présentant ce masque. Totalemment couvrant, entouré de rafia, le masque passe de mains en

mains pour que la description puisse prendre corps auprès des invités du jour.

Sur scène, « pour accentuer le côté onirique de la pièce », le sol est couvert de blanc. Du polystyrène évoquant la neige, dans cette Pologne fictive où se déroule l'action. Makita, alias Sigismond sur scène, donne à toucher cette matière « qui colle partout ». La robe de princesse fait son effet auprès de ce public différent.

Clément Poirée, le jeune directeur du Théâtre de la Tempête et metteur en scène, présente aussi longuement son travail et ses choix d'interprétation. « On est dans un monde de conte, mais c'est assez limpide et clair. Les gens disent tout. Il y a de grandes tirades lyriques ».

### Un casque sur les oreilles durant le spectacle

Parmi les participants, Jean-Yves, aux

côtés de Marie-Agnès, venus spécialement de Guingamp. Si ce genre de spectacle n'est pas une première pour eux, « la dernière fois, c'était il y a quelques années à Loudéac », se souviennent-ils, c'est malgré tout trop rare pour passer à côté. Alors, ils avaient « très envie d'être là » et ne cachaient pas leur hâte avant que le spectacle ne commence.

Quelques minutes avant le début de la pièce, un casque est donné à chacune des personnes malvoyantes par Bertille, régisseuse pour l'association Accès Culture. « Grâce à un texte enregistré, vous allez pouvoir suivre tout ce qui se passe sur scène », répète-t-elle.

Et, pour reprendre Kafka que citait le metteur en scène, « nous allons jouer ce spectacle à l'intérieur de vos âmes ». Parce qu'avant de donner à voir, la culture donne à vibrer. Et ça, c'est accessible à toutes et tous.

## Bretagne

### Lannion. Du théâtre en audiodescription pour les malvoyants



Photo Valérie Le Moigne

Mardi soir, la pièce de théâtre « La vie d'un songe », au Carré Magique de Lannion, était présentée en audiodescription, à destination de personnes aveugles ou malvoyantes. Pour une représentation prévue à 20 h, les spectateurs avaient rendez-vous deux heures plus tôt pour une description des lieux, de l'accueil de la salle jusqu'aux fauteuils, et une présentation du décor et des costumes. « Durant toute la pièce, je porte des lunettes d'aviateur », a expliqué l'un des comédiens, passant son casque aux spectateurs pour qu'ils le touchent. Ceux-ci ont ensuite été équipés d'un casque diffusant un texte enregistré pour que le spectacle se joue « à l'intérieur de vos âmes », selon le mot du metteur en scène.